

# PARDO NEWS

Edition N°7 du 12 août 2008

PIAZZA GRANDE:

PARDO NEWS | 13 | 8 | 2008

## 17 ans, clandestin



Après avoir déjà abordé le sujet de l'émigration albanaise en Italie dans *Arbereshe Stories* (2006), Mario Balsamo décide de remettre l'ouvrage sur le métier avec *Sognavo le nuvole colorate*, présenté dans la section Ici et Ailleurs.

À Lecce, le réalisateur rencontre Alessandro, jeune metteur en scène de théâtre qui lui raconte l'histoire d'Edison, un Albanais ayant traversé seul l'Adriatique à l'âge de neuf ans pour rejoindre l'Italie. «Alessandro l'a invité à rejoindre sa troupe de théâtre, raconte le cinéaste. Ensuite, il a mis en scène cette histoire d'émigration, intense et belle, hors norme. Le facteur humain y est déterminant, du côté italien comme du côté albanais. Alessandro et sa famille ont spontanément ouvert les bras à ce gosse débarqué d'un canot pneumatique sur les côtes des Pouilles. De son côté, Edison ne vit pas l'émigration comme un traumatisme, plutôt comme une aventure. Il a certainement traversé beaucoup de problèmes. On le devine à sa façon continue de changer de visage et de

ton de voix. C'est une défense qu'il a dressée au niveau émotionnel, pour affronter sa condition de clandestin mineur, passant d'un centre d'accueil à l'autre. Bien sûr, ce n'est pas la prison, mais beaucoup d'aspects de son cadre de vie rappellent l'institution carcérale.» Mis en présence de ses deux personnages, Mario Balsamo ressent leur lien intense, mais toutefois encore superficiel: «ils confrontaient leurs deux cultures de façon banalisée, reprenant en écho ce qui se dit en général sur ce genre de sujet. En m'insérant entre eux, j'ai provoqué comme un court-circuit, afin d'interroger leurs visions de la culture de l'autre. Ce court-circuit s'est intensifié quand nous avons proposé à Alessandro d'accompagner Edison en Albanie. Le jeune metteur en scène a alors découvert une réalité, jusqu'alors abstraite car perçue uniquement à travers la subjectivité d'Edison.» (alr)

**Sognavo le nuvole colorate**  
PalaVideo, 13/8, 11.00  
Répétition: 14/8

# PARDO NEWS

Edition N°7 du 12 août 2008

PIAZZA GRANDE: